

ОТЗЫВ

**официального оппонента, доктора филологических наук, доцента
Басовской Евгении Наумовны,
о диссертационной работе Ивановой Любови Юрьевны
«Речевая репрезентация межтекстовой диалогичности в
медиадискурсе международных отношений»,
представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.01.10 – Журналистика
(филологические науки)**

В современном мире, стоящем перед глобальными вызовами и проблемами, исключительно велика значимость международных отношений и, в частности – межгосударственного диалога. От того, удастся ли представителям различных этносов, культур и общественно-политических систем понять друг друга, во многом зависит дальнейшее существование человеческой цивилизации. Это делает безусловно **актуальным** изучение дискурса международных отношений, в том числе – в его медийном преломлении.

Важно подчеркнуть **новаторский** подход к исследованию вербальной коммуникации на международной арене, предложенный в диссертации Л.Ю. Ивановой: автор вводит понятие «смыслового экстремума» – ключевой идеи, которая служит движущей силой диалога, – и с этой точки зрения рассматривает корпус медиатекстов, отражающих процесс российско-британского и российско-германского взаимодействия. Следует отметить объем изученного эмпирического материала – более 800 публикаций на двух языках, позволяющий уверенно говорить об основательности анализа и репрезентативности результатов.

Цель работы – «рассмотреть особенности выражения диалогичности как взаимодействия смысловых позиций в медиадискурсе, отражающем российско-британские и российско-германские отношения», сформулирована корректно и дает автору возможность поставить ряд **конкретных задач**, которые определяют ясную и логичную **структуру**

диссертации. Работа состоит из введения, трех глав, заключения и библиографии.

Во введении определяются цель и задачи, формулируются выносимые на защиту положения, обосновываются актуальность и новизна работы, ее теоретическая и практическая значимость, характеризуются источники, описываются методы исследования. Вынесенные на защиту положения находят убедительное подтверждение в основном тексте диссертации.

Глава первая – «Теоретические основы изучения межтекстовых связей в медиадискурсе международных отношений» – носит преимущественно реферативный характер. Здесь продемонстрировано глубокое знание автором диссертации литературы вопроса, причем к исследованию привлечены труды не только по журналистике и лингвистике, но и по философии и социологии, что делает теоретическую базу работы весьма прочной и существенно обогащает проводимый автором анализ медиатекстов. Несомненным достоинством диссертации является также опора как на русскоязычную, так и на англоязычную научную литературу, что подтверждено позициями 231-241 библиографии.

В первой главе диссертации с большой деликатностью решается сложная задача типологизации дискурсов. Дискурс международных отношений характеризуется как подвид дискурса политического (с. 22).

Чрезвычайно интересными представляются рассуждения Л.Ю. Ивановой о специфике влияния описанного Э. Гуссерлем, М.М. Бахтиным и другими мыслителями фактора Другого на международную коммуникацию (с. 39). Продуктивным оказывается также использование автором диссертации предложенного А.Н. Барановым и Г.Е. Крейдлиным понятия зависимого речевого акта (с. 34) и его интерпретация как «реагирующего текста» в практической части работы.

Главы вторая – «Российско-британские отношения в дискурсе прессы» – и третья – «Российско-германские отношения в дискурсе прессы» – посвящены анализу инициальных, атакующих текстов

зарубежных СМИ и ответных российских публикаций. В обеих главах рассматривается как конфронтационная, так и гармоничная коммуникация. Ценной частью диссертации следует признать сравнительные таблицы (с. 97-100, 103-105, 109-112, 132-133, 137-138 и др.), в которых наглядно представлен диалогический характер публикаций СМИ на международные темы. Этот вдумчиво отобранный и тщательно систематизированный материал желательно использовать в дальнейшем в качестве иллюстративного при обучении будущих журналистов и специалистов в области международных отношений.

Во второй и третьей главах диссертации содержится ряд точных наблюдений. Например, на с. 100-101 ярко демонстрируется большая эффективность иронического ответа политическому противнику по сравнению с прямым опровержением его утверждений. Значимо также положение о большей вариативности современного российско-германского дискурса по сравнению с российско-британским и о том, что данное явление имеет глубокие исторические, политические и, можно сказать, цивилизационные корни.

Общие выводы, сделанные в заключении диссертации, соответствуют основному содержанию работы и не вызывают принципиальных возражений. Автором убедительно продемонстрирована диалогичность медиадискурса международных отношений, доказано, что такой диалог бывает как гармоничным, так и конфликтным и сопровождается соответственно унисонной или агрессивной иллюкцией.

Полученные Л.Ю. Ивановой **результаты** важны для дальнейшего развития теории журналистики, медиалингвистики, вносят вклад в смежные научные дисциплины, такие как теория международных отношений и теория коммуникации. **Практическая значимость** исследования бесспорна: как уже отмечалось, его ключевые положения и собранный автором эмпирический материал непременно должны найти свое место в учебниках, учебных пособиях и практикумах, используемых при обучении и повышении квалификации журналистов.

Диссертация Л.Ю. Ивановой, будучи несомненно самостоятельным, ярким и глубоким исследованием, неизбежно порождает отдельные **вопросы и замечания.**

Первое сомнение касается композиции практической части работы. Если во второй главе, посвященной российско-британскому диалогу, выделяется историческая часть (анализируются публикации 1985-1991 гг.), то глава, в которой представлено российско-германское взаимодействие, лишена этого компонента, что порождает некоторую асимметрию текста.

Не вполне понятно, почему при анализе российско-британского диалога периода перестройки автор опирается на корпус англоязычных текстов, а при рассмотрении сегодняшнего российско-британского и российско-германского взаимодействия использует зарубежные публикации в русском переводе. Было бы, думается, логично рассматривать во всех случаях оригиналы медиатекстов, избегая таким образом опасности оказаться в зависимости от интерпретации, предложенной переводчиком.

Хотелось бы уточнить также, настаивает ли Л.Ю. Иванова на тезисе, который не сформулирован в работе, но вытекает из ее содержания: в российском международном медиадискурсе преобладает стратегия ответа, в то время как британские и германские политики и журналисты чаще выступают в роли инициаторов диалога?

Не свободна диссертация и от отдельных стилистических погрешностей, главным образом связанных с порядком слов. Так, на с. 135 Л.Ю. Иванова пишет: «Не совпадают в оценке поведения А. Меркель авторы русского и немецкого изданий» (точнее было бы – «Авторы русского и немецкого изданий не совпадают и в оценке поведения А. Меркель»); на с. 189: «...речевая репрезентация межтекстового взаимодействия в медиадискурсе международных отношений демонстрирует высокий уровень конфликтности на современном этапе» (правильно – «на современном этапе речевая репрезентация межтекстового

взаимодействия в медиадискурсе международных отношений демонстрирует высокий уровень конфликтности»).

Не всегда точны отдельные формулировки, такие как «типологическое понимание речи и дискурса как интертекстуальных, прецедентных явлений в языке и культуре» (с. 20), «ко времени становления М.С. Горбачева секретарем ЦК КПСС...» (с. 76) (речь в данном случае идет о том, что М.С. Горбачев стал генеральным секретарем, то есть возглавил ЦК КПСС). Непонятно вне контекста, почему Л.Ю. Иванова называет метонимичными такие прямые номинации, как Soviet Union, Soviet authorities, people of the Soviet Union и тому подобные (с. 77).

Частные замечания касаются и оформления библиографии. Так, перечень словарей вряд ли стоило оформлять как особый раздел: традиционно он является частью списка литературы. Раздел «Источники примеров» (обычное обозначение – «Источники») было бы желательно разместить перед списком научной литературы и расположить в принятом в академической среде порядке: сначала русскоязычные, а затем англоязычные позиции.

Названные отдельные дискуссионные моменты и мелкие недочеты не влияют на общую высокую оценку диссертации, которая представляет собой **состоявшееся исследование** и содержит важные научные результаты.

Основные положения диссертации отражены в восьми публикациях, в том числе в четырех, помещенных в изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией в Перечне ведущих рецензируемых научных журналов и изданий. Приведенные сведения об апробации подтверждают тот факт, что полученные результаты доступны специалистам и широкой научной общественности.

Автореферат диссертации достаточно полно отражает содержание работы и соответствует ее структуре.

Сказанное позволяет прийти к выводу о том, что диссертационная работа «Речевая репрезентация межтекстовой диалогичности в медиадискурсе международных отношений», представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук, полностью соответствует паспорту специальности 10.01.10 – журналистика (филологические науки) и требованиям ВАК РФ, предъявляемым к кандидатским диссертациям в пп. 9-11, 13, 14 действующего «Положения о порядке присуждения учёных степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842, а ее автор – Иванова Любовь Юрьевна – заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.10 – журналистика (филологические науки).

21 ноября 2018 г.

Официальный оппонент:

доктор филологических наук (10.01.10 – журналистика),
доцент, заведующий кафедрой медиаречи Института
массмедиа ФГБОУ ВО «Российский государственный
гуманитарный университет» (РГГУ)



Е.Н. Басовская

Подпись Е.Н. Басовской



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Российский государственный гуманитарный
университет» (РГГУ), кафедра медиаречи Института массмедиа.

Адрес: 125993 Москва, ГСП-3, Миусская площадь, д. 6

Тел.: 8 (499) 973 40 69

E-mail: kafedra-mediarechi@yandex.ru